

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 15

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Brügger, Peter

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial****Agriculture en transformation**

*Il y a une centaine d'années, la moitié de la population active travaillait encore dans le secteur agraire. Aujourd'hui, ce chiffre s'est abaissé à six pourcent seulement. Ce développement impressionnant ne doit néanmoins pas tromper, car l'agriculture joue toujours un rôle nettement plus important que ce qu'on en déduit en lisant uniquement les statistiques. Ni la quote-part du produit national brut, ni la quote-part des personnes travaillant pour l'agriculture ne doit figurer en tant que mesure pour cette comparaison.*

*A une époque, où les problèmes de surplus de production sont à la une des journaux, on ne peut dorénavant plus chercher la raison d'être de l'agriculture uniquement dans le secteur production alimentaire. Il en va de même pour le ravitaillement assuré de la Suisse en temps de conflit international, argument qui perd continuellement de poids plus les années depuis la dernière crise passent. On se rend compte du sérieux de certains cercles concernant la sauvegarde de la surface cultivable qui tentent de prouver ça et là par une méthode arithmétique plutôt douteuse que la surface agricole a augmenté au courant des dernières années. Il n'est probablement plus qu'une question de temps jusqu'à ce que les mêmes personnes remettent en question ce plan de ravitaillement pour période de guerre.*

*Malgré le grand nombre de changements auxquels l'agriculture a été confrontée ces dernières années et décennies, le développement démontre aujourd'hui aussi des tendances très positives. Les modifications de la société ont provoqué une prise de conscience plus aiguë de la population par rapport à la nature. Les besoins en loisirs ont également énormément évolué auprès des citadins vivant sous l'emprise d'une vie quotidienne hectique. Il s'agira de tirer parti de ces nouvelles tendances qui se dessinent en tant que chance pour l'agriculture au sein de la société suisse. On atteindra ainsi le but principal, c'est-à-dire la sauvegarde des exploitations familiales viables.*

(trad. cs) *Peter Brügger*

# **Technique Agricole**

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

## **Table des matières**

<b>Editorial</b>	1
<b>TA-Spécial</b>	
– Les lubrifiants utilisés en agriculture	2
<b>Plate-forme énergie</b>	
– Carburant diesel extrait de charbon et de tourbe	6
<b>Atelier de la ferme</b>	
– Quels appareils de soudage faut-il recommander?	7
<b>Formation permanente</b>	
– Liste des cours	11
<b>Actualités</b>	
– Important la dimension des gouttelettes	11
– Ecologie oui – mais comment?	12
<b>Prévention des accidents</b>	
En ouvrant votre silo: Attention à votre santé!	13
<b>La revue des produits</b>	15
 Rédaction et régie des annonces	10
Liste des annonceurs	10

## **Illustration de couverture:**

Battage de maïs.

Photo: He